

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 38.520/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 2 juni 2005 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van de bijlage bij het koninklijk besluit van 10 januari 1991 tot vaststelling van de nomenclatuur van de revalidatieverstrekkingen bedoeld in artikel 23, § 2, tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, tot vaststelling van de honoraria en prijzen van die verstrekkingen en tot vaststelling van het bedrag van de verzekeringstegemoetkoming in die honoraria en prijzen", heeft op 23 juni 2005 het volgende advies gegeven:

VOORAFGAANDE OPMERKING

Het opschrift van het te wijzigen koninklijk besluit van 10 januari 1991 wordt vermeld in het opschrift van het ontwerp, in het tweede lid van de aanhef en in artikel 1 van het ontwerp. Men dient erop toe te zien dat het opschrift van dat koninklijk besluit telkens correct wordt weergegeven. Dat is niet het geval in de Nederlandse tekst van het ontwerp.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

In de aanhef van een besluit moeten alle adviezen en akkoordbevindingen in chronologische volgorde worden vermeld. Het vijfde en het zesde lid van de aanhef dienen derhalve van plaats te worden gewisseld.

Artikel 1

Indien het de bedoeling is om bepaalde onderdelen van een normatieve bepaling op te heffen, dienen die onderdelen niet te worden herhaald, zoals in artikel 1 van het ontwerp nochtans gebeurt.

Hiermee rekening houdende passe men de redactie van artikel 1 aan als volgt:

"In hoofdstuk IV, A, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 10 januari 1991 tot vaststelling van ..., gewijzigd bij ..., worden het eerste lid, 6° en 7°, en het tweede lid, opgeheven" ¹.

¹Gelet op dit tekstvoorstel dient in artikel 2 van het ontwerp dan niet te worden geschreven "één van de cardiale pathologieën vermeld in artikel 1 van dit besluit en die nog behandeld wordt op de datum van inwerkingtreding ervan", maar wel "één van de cardiale pathologieën vermeld in hoofdstuk IV, A, eerste lid, 6° en 7°, van de bijlage

Artikel 2

De gemachtigde ambtenaar gaf met betrekking tot artikel 2 van het ontwerp de volgende verduidelijking:

"Een revalidatieprogramma voor één van beide indicaties die vanaf 01.07.2005 zullen opgeheven worden kan reeds voordien aangevraagd zijn en een aan de rechthebbende betekend akkoord gekregen hebben voor een periode die nog een stuk na 01.07.2005 verder loopt. Artikel 2 had de bedoeling om in alle duidelijkheid te stellen dat, ondanks dat eerder betekend akkoord, ook vanaf 01.07.2005 terugbetaling stopt.

Voor 1 juli al ontvangen of opgestuurde aanvragen, maar nog niet gunstig beslist en zonder betekende beslissing, zouden sowieso vanaf 1 juli 2005 niet meer gunstig kunnen beslist worden".

Artikel 2 van het ontwerp houdt in dat reeds door de adviserend geneesheer toegestane, maar nog in de toekomst te verrichten terugbetalingen in het kader van een revalidatieprogramma voor één van de indicaties die het ontwerp beoogt op te heffen, niet meer plaats vinden vanaf de datum van inwerkingtreding van het ontworpen besluit. Dergelijke regeling is niet bevorderlijk voor de rechtszekerheid; de betrokken rechthebbenden zouden er moeten op kunnen betrouwen dat de terugbetaling op zijn minst voor de duur van de toegestane periode verworven blijft. Vraag is derhalve of in het ontwerp, bij wege van overgangsregeling, niet uitdrukkelijk moet worden ingeschreven dat de terugbetaalbaarheid van de lopende, reeds toegestane programma's inzake hartrevalidatie verworven blijft.

Artikel 3

Artikel 3 bepaalt dat de ontworpen regeling op 1 juli 2005 in werking treedt. Gelet op de aard van de regeling, leent deze zich niet tot terugwerkende kracht. De datum van 1 juli 2005 zal derhalve in voorkomend geval moeten worden aangepast.

bij het voornoemde koninklijk besluit van 10 januari 1991 en die nog behandeld wordt op de datum van inwerkingtreding van dit besluit".

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT, J. SMETS,	staatsraden,
	G. SCHRANS, A. SPRUYT,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	G. VERBERCKMOES,	toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

G. VERBERCKMOES

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 38.520/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 2 juin 2005, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'annexe à l'arrêté royal du 10 janvier 1991 établissant la nomenclature des prestations de rééducation visée à l'article 23, § 2, alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, portant fixation des honoraires et prix de ces prestations et portant fixation du montant de l'intervention de l'assurance dans ces honoraires et prix", a donné le 23 juin 2005 l'avis suivant:

OBSERVATION PRÉLIMINAIRE

L'intitulé de l'arrêté royal du 10 janvier 1991 dont la modification est envisagée est mentionné dans l'intitulé du projet, au deuxième alinéa du préambule et à l'article 1^{er} du projet. On veillera à chaque fois désigner cet arrêté royal par son intitulé correct. Ce n'est pas le cas dans le texte néerlandais du projet.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

Dans le préambule d'un arrêté, tous les avis et accords doivent être mentionnés par ordre chronologique. Il faut dès lors intervertir les cinquième et sixième alinéas du préambule.

Article 1^{er}

S'il s'agit d'abroger certaines subdivisions d'une disposition normative, il n'y a pas lieu de les répéter, comme c'est cependant le cas à l'article 1^{er} du projet.

Compte tenu de ce qui précède, on adaptera l'énoncé de l'article 1^{er} comme suit:

"Au chapitre IV, A, de l'annexe de l'arrêté royal du 10 janvier 1991 établissant ..., modifié par ..., l'alinéa 1^{er}, 6° et 7°, et l'alinéa 2, sont abrogés" ¹.

Article 2

¹Vu cette proposition de texte, on n'écrira pas à l'article 2 du projet "l'une des pathologies cardiaques mentionnées à l'article 1^{er} du présent arrêté et qui est encore traité à la date de son entrée en vigueur", mais bien "l'une des pathologies cardiaques mentionnées au chapitre IV, A, alinéa 1^{er}, 6° et 7°, de l'annexe de l'arrêté royal précité du 10 janvier 1991 et qui est encore traité à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté".

Le fonctionnaire délégué a précisé ce qui suit concernant l'article 2 du projet:

"Een revalidatieprogramma voor één van beide indicaties die vanaf 01.07.2005 zullen opgeheven worden kan reeds voordien aangevraagd zijn en een aan de rechthebbende betekend akkoord gekregen hebben voor een periode die nog een stuk na 01.07.2005 verder loopt. Artikel 2 had de bedoeling om in alle duidelijkheid te stellen dat, ondanks dat eerder betekend akkoord, ook vanaf 01.07.2005 terugbetaling stopt.

Voor 1 juli al ontvangen of opgestuurde aanvragen, maar nog niet gunstig beslist en zonder betekende beslissing, zouden sowieso vanaf 1 juli 2005 niet meer gunstig kunnen beslist worden".

L'article 2 du projet implique que les remboursements déjà accordés par le médecin conseil mais devant encore être effectués dans le cadre d'un programme de rééducation pour l'une des indications que le projet entend abroger, ne seront plus effectués à partir de la date d'entrée en vigueur de l'arrêté en projet. Cette mesure ne contribue pas à la sécurité juridique; les bénéficiaires concernés devraient pouvoir escompter que le remboursement reste acquis, à tout le moins pour la durée de la période accordée. La question se pose dès lors de savoir s'il n'y aurait pas lieu d'indiquer expressément dans le projet, par une disposition transitoire, que le remboursement des programmes de rééducation cardiaque en cours, déjà accordés, reste acquis.

Article 3

L'article 3 dispose que les dispositions en projet entrent en vigueur le 1^{er} juillet 2005. Par leur nature, celles-ci ne se prêtent pas à un effet rétroactif. Il conviendra, le cas échéant, d'adapter la date du 1^{er} juillet 2005.

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, J. SMETS,	conseillers d'État,
	G. SCHRANS, A. SPRUYT,	assesseurs de la section de législation,
Madame	G. VERBERCKMOES,	greffier assumé.

Le rapport a été présenté par M. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

G. VERBERCKMOES

M. VAN DAMME